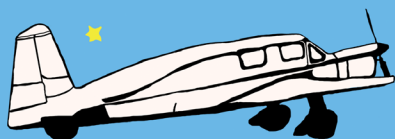


Salon du livre francophone

3^{ème} édition

autour du thème du voyage



Programme

■ Dans le hall du site de Mounira, les 15, 16 et 17 mai, seront présents 4 libraires francophones :

Librairie Renaissance - Les amis du livre

Librairie franco-égyptienne - Hanan Librairie francophone

■ Et sur l'esplanade, au niveau de la pelouse et dans le patio, seront présents des éditeurs égyptiens, qui exposeront leurs livres parmi lesquels des livres français traduits en arabe.

Afaq - El Maraya - Mahrousa - Diwan - Shorouk - Marah - Dawen
Al Kotob Khan - Dar Elain - Diwan - IFAO

Mercredi 15 mai

9h-11h

«رحلة نفرت سوسو»، عرض وورشة عرائس مع الفنانة سلمى كمال

« Voyage » Salma Kamal et Nefert Sousou + atelier marionnette

MLF Misr Language School 2 ateliers

17h

لقاء مع الكاتب كارمينيه كارتولانو، مؤلف كتاب «مصريانو». يدير الندوة محمد فرج

Débat avec Carmine Cartolano autour de son livre Masriano. Animé par Mohammed Farag

Institut français d'Égypte _site de Mounira (Le Caire) | Patio ou auditorium

18h

لقاء مع خالد عبد الحميد مؤسس دار مرج، عن تطور كتاب الطفل

Débat sur l'édition jeunesse en Egypte, avec Khaled Abdel Hamid, directeur des Editions Marah

Institut français d'Égypte _site de Mounira (Le Caire) | Patio ou auditorium

19h

إفتتاح معرض «تطور كوميكس الطفل»

Vernissage de l'exposition : « Le renouveau de la BD jeunesse »

Institut français d'Égypte _site de Mounira (Le Caire) | Hall

L'Institut français, en partenariat avec le groupe BD du Syndicat national de l'édition, présente une exposition exclusive autour des nouveaux noms de la BD jeunesse contemporaine

20h

عرض فيلم الرسوم المتحركة «طيور السنونو في كابول»، إخراج زابو برايتمان و ليا جوبيه ميميفيليك، عن قصة الكاتب ياسمينه خضرا (قيد التأكيد)

Projection du film d'animation Les hirondelles de Kaboul, réalisé par Zabou Breitman et Léa Gobbé-Mévellec, d'après le roman de Yasmina Khadra. Français sous-titré en arabe.

Institut français d'Égypte _site de Mounira (Le Caire) | auditorium (durée 81 mn)

Jedi 16 mai

9h-11h

«رحلة نفرت سوسو»، عرض وورشة عرائس مع الفنانة سلمى كمال

« Voyage » Salma Kamal et Nefert Sousou + atelier marionnette

Lycée Simone de Beauvoir (Nefertari) 2 ateliers

11h

زيارة مطبعة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية

Visite de l'imprimerie de l'IFAO 5 Institut français d'archéologie orientale)

Départ de Institut français d'Égypte

8h30

لقاء الكاتب جان كلود بيريه بطلبة الليسيه

Rencontre de l'écrivain Jean-Claude Perrier avec les élèves

Lycée français du Caire | Division Cité El Meerag, 2ème Megawra, Cairo, Egypt

Vendredi 17 mai

11h

«رحلة نفرت سوسو»، عرض وورشه عرائس مع الفنانة سلمى كمال

« Voyage » Salma Kamal et Nefert Sousou + atelier marionnette

Institut français d'Egypte _site de Mounira (Le Caire) | Médiathèque

14h

لقاء مع الروائية كاترين بولان حول روايتها «البحار العظيم»

Café littéraire Catherine Poulain autour de son roman Le grand marin

Institut français d'Egypte _site de Mounira (Le Caire) | Patio

15h

زيارة مطبعة المعهد الفرنسي للآثار الشرقية

Visite de l'imprimerie de l'IFAO 5 Institut français d'archéologie orientale)

Départ de Institut français d'Egypte

15h30

الرحلة والترحال في أدب منصوره عز الدين. حوار بين الكاتبة والناقد الأدبي إيهاب الملاح

Débat littéraire : Le voyage dans la littérature de Mansoura Ezzéline. En présence de l'auteure. Débat animé par Ihab El Mallah

Institut français d'Egypte _site de Mounira (Le Caire) | Patio

17h

حضور البحر في الأدب. حوار بين الكاتب المصري إيهاب الملاح، مؤلف «سرديات البحر في التراث العربي» وكاترين بولان مؤلفة رواية «البحار العظيم»

La mer et la littérature. Débat avec Ihab El Mallah, auteur des Voyages maritimes dans la littérature arabe et Catherine Poulain, auteur de Le grand marin

Institut français d'Egypte _site de Mounira (Le Caire) | Patio

18h 30

لقاء مع الكاتب جان كلود بيريه حول كتابه «سانت إكزوبيري، الأمير الصغير منفيًا»

Rencontre avec Jean-Claude Perrier, autour de son livre «Saint-Exupéry, un petit prince en exil »

Institut français d'Egypte _site de Mounira (Le Caire) | Patio

20h

عرض فيلم «البحار العظيم»، إخراج دينارا دروكاروفا، عن رواية كاترين بولان (قيد التأكيد)

Projection du film *Grand marin*, réalisé par Dinara Droukarova | Scénario: Dinara Droukarova, Raphaëlle Valbrune-Desplechin, Léa Fehner et Gilles Taurand, d'après l'œuvre de Catherine Poulain (sous réserve)

Institut français d'Egypte _site de Mounira (Le Caire) | auditorium (durée 84 mn)

Samedi 18 mai

11 h

«رحلة نفرت سوسو»، عرض وورشة عرائس مع الفنانة سلمى كمال

« Voyage » Salma Kamal et Nefert Sousou + atelier marionnette

Institut français d'Egypte _site d'Alexandrie | médiathèque

15h-16h

لقاء مع الروائية كاترين بولان حول روايتها «البحار العظيم»

Café littéraire Catherine Poulain autour de son roman *Le grand marin*

Institut français d'Egypte _site d'Alexandrie

17h-18h

لقاء مع الكاتب جان كلود بيريه حول كتابه «سانت إكزوبيري، الأمير الصغير منفيًا»

Rencontre avec Jean-Claude Perrier, autour de son livre «Saint-Exupéry, un petit prince en exil »

Institut français d'Egypte _site d'Alexandrie

19 h

عرض فيلم «البحار العظيم»، إخراج دينارا دروكاروفا، عن رواية كاترين بولان (قيد التأكيد)

Projection du film *Grand marin*, réalisé par Dinara Droukarova | Scénario: Dinara Droukarova, Raphaëlle Valbrune-Desplechin, Léa Fehner et Gilles Taurand, d'après l'œuvre de Catherine Poulain (sous réserve)

Institut français d'Egypte _site d'Alexandrie

Dimanche 19 mai

10 h

قاء الكاتبة كاترين بولان بطلبة الليسيه

Rencontre de la romancière Catherine Poulain avec les élèves

Lycée français du Caire | Division Cité El Meerag, 2ème Megawra, Cairo, Egypt

9h-11h

«رحلة نفرت سوسو»، عرض وورشة عرائس مع الفنانة سلمى كمال

« Voyage » Salma Kamal et Nefert Sousou + atelier marionnette

Lycée français du Caire | Division Cité El Meerag, 2ème Megawra, Cairo, Egypt